בס"ד

Covenant & Conversation

Jonathan Sacks
THE RABBI SACKS LEGACY

БЕСЕДЫ О НЕДЕЛЬНЫХ ГЛАВАХ ТОРЫ
НА ОСНОВЕ НАСТАВЛЕНИЙ И СТАТЕЙ
РАББИ ЛОРДА ДЖОНАТАНА САКСА, ДА БУДЕТ БЛАГОСЛОВЕННА ПАМЯТЬ О ПРАВЕДНИКЕ

Благодарим семью Шиммель за щедрую спонсорскую поддержку цикла Covenant & Conversation, посвященного памяти Гарри (Хаима) Шиммеля. "Я влюбился в Тору рабби Хаима Шиммеля, едва она впервые попала мне в руки. Ее цель - поведать не только о той истине, которая лежит на поверхности, но и о ее взаимосвязи с более глубокой, заветной истиной. Он и его замечательная жена Анна, прожившие вместе 60 лет, вместе построили жизнь, которая была посвящена любви - любви к семье, к общине и к Торе Эта необыкновенная супружеская пара неизмеримо растрогала меня, подавая пример того, как нужно жить." – Рабби Сакс

НИЦАВИМ — ВАЙЕЛЕХ

ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО СВЕТЛАНЫ СИЛАКОВОЙ

Искать консенсуса или повелевать?

Великий переход через Иордан совершится очень скоро.

Период руководства Моше подходит к концу. Период лидерства Йеошуа вот-вот начнется. Моше благословляет преемника. А затем Б-г благословляет Йеошуа. Вслушайтесь в их слова, внимательно подмечайте все различия. Вот что говорит Моше: «Будь крепким и стойким, потому что ты должен войти с этим народом в страну, которую Г-сподь поклялся отдать их праотцам, и ты должен разделить ее между ними как их наследство»[1] (Дварим, 31:7).

А вот что говорит Б-г: «Будь крепким и стойким, ибо ты приведешь сынов Израиля в страну, которую Я клятвенно обещал им, и Я Сам буду с тобой»[2] (Дварим, 31:23).

В тексте на иврите различия еще тоньше, чем в переводе. Моше употребляет глагол «таво» («идти с»). А Б-г — глагол «тави» («привести»). Нюанс почти неуловимый, но Раши объясняет, что эти слова означают совершенно разные вещи. А именно обозначают два принципиально разных стиля лидерства. Вот комментарий Раши: «Моше сказал Йеошуа: "Старейшины поколения будут с тобой, делай все по их совету и с их согласия", однако Святой, благословен Он, сказал Йеошуа: "...Ибо ты приведешь сынов Израиля в страну, о которой Я поклялся им..." — приведешь даже против их воли, все зависит только от тебя. Если понадобится, возьми палку и бей их по головам[3]. Один предводитель у поколения, и нет места двум» (Раши к Дварим, 31:7).

Моше советует преемнику руководить народом, опираясь на мнение старейшин и консенсус. Б-г велит Йеошуа руководить народом твердо, опираясь на свой авторитет. Даже если люди с тобой не согласны, вырвись вперед и подавай им пример, увлекая за собой. Четкость. Решительность. Настойчивость. Сила. Вот что от тебя требуется.

Этот комментарий звучит странно, если учесть то, что нам известно о «лидерском стиле» Б-га и Моше из других мест Торы.

---

1 Так в английском переводе. В русском переводе Д. Сафронова под редакцией А. Графова: «Будь крепким и стойким, потому что ты вместе с этим народом войдешь в страну, которую Г-сподь поклялся отдать их праотцам, — и ты сделаешь ее их владением». — *Примеч. перев.*

2 Так в английском переводе. В русском переводе Д. Сафронова под редакцией А. Графова: «Будь крепким и стойким, потому что тебе суждено привести сынов Израиля в страну, о которой Я поклялся им. Я буду с тобой!» — *Примеч. перев.*

3 Так в английском переводе. В русском переводе: «возьми посох и руководи ими». См.: Тора с комментарием Раши. М.: Книжники; Лехаим, 2017. Т. 5. Дварим. С. 385.

Для начала вслушайтесь в комментарий Раши к тем словам, которые Б-г сказал прямо перед сотворением человечества: «Сотворим человека по Нашему образу, по Нашему подобию»[4].

Кто такие «мы»? К кому и зачем обращается Б-г? Раши пишет: «Из этого мы можем сделать вывод о скромности Всевышнего, человек подобен ангелам, и те могли бы ревновать к нему, поэтому [Всевышний] советовался с ними, и когда Он судит царей, Он советуется прежде со Своею свитой… Хотя [ангелы] Ему не помогали при создании [человека] и [такая формулировка] дает возможность отступникам для бунта, Писание не воздерживается от нее, чтобы на-учить нас приличиям и скромности: великому надлежит советоваться с малым и получить от него согласие»[5] (Раши к Берешит, 1:26).

Комментарий весьма примечателен. Раши утверждает: прежде чем создать человека, Б-г посоветовался с ангелами. Посоветовался не потому, что нуждался в их помощи. Он, безусловно, мог без нее обойтись. И не потому, что нуждался в их совете; ведь Он уже решил создать человечество.

Б-г поступил так, чтобы уважительно обойтись с ангелами, не допустить, чтобы они ревновали Б-га к человеку или обиделись, что с ними не посоветовались по судьбоносному решению. А еще, чтобы открыть нам, читателям, основополагающую истину: величие идет рука об руку со смирением. Итак, именно Б-г поступил в духе совета, который Моше дал Йеошуа: «Удостоверься, что другие разделяют твою точку зрения. Консультируйся с ними. Следуй их советам».

Моше, напротив, поступал так, как Б-г рекомендовал поступать Йеошуа: «Если понадобится, возьми палку и бей их по головам».

Судя по всему, именно это — правда, лишь в фигуральном смысле — Моше сделал в Кадеше: он обрушил на народ лавину упреков, а свой посох — на скалу (Бемидбар, 20:1–12), и за это Б-г покарал его, не разрешив войти в Землю обетованную. Итак, мы, казалось бы, наблюдаем, что Б-г произносит то, что ассоциируется у нас с лидерским стилем Моше (твердостью, неколебимой силой, решительностью), а Моше ратует за лидерский стиль, который Раши ассоциирует с Б-гом: лидерство с опорой на консенсус и консультации с другими. По идее, все должно быть наоборот.

Однако, возможно, Раши хочет объяснить нам нечто более глубокое.

На закате жизни Моше осознал, что кое с чем как лидер не сумел справиться. Неудача была единственная, но крупная. Моше вывел сынов Израиля из Египта, но не смог вывести из их сердец уродливые пятна Египта. Изменил судьбу, но не натуру своего народа.

И вот Моше осенило: чтобы изменить натуру, нужен иной стиль руководства, надо вновь возложить ответственность на народ в целом и на старейшин в особенности.

Пока у народа есть кто-то вроде Моше, лидер-чудотворец, у простых людей нет необходимости брать на себя ответственность за свою судьбу. Чтобы стимулировать людей к развитию, Йеошуа пришлось практиковать коллегиальное лидерство, поощряя разные точки зрения и выслушивая оппонентов, даже если дело шло медленнее.

Такой лидерский стиль, призванный преображать людей и общество, обязывает лидера практиковать самоумаление — то, что каббалисты называют «цимцум».

Или, говоря словами Раши: «Старейшины поколения будут с тобой, делай все по их совету и с их согласия».
А что же Б-г? Он не изменил свое мнение о желанном стиле лидерства. Он не заявил, что Йеошуа должен стать всецело авторитарным лидером. Нет, Он сказал, что Йеошуа понадобится поступить в таком духе всего один раз. Внимательно вслушайтесь в стих: «Ибо ты приведешь сынов Израиля в страну».

---

[4] Здесь цитата по изд.: Тора с комментарием Раши. М.: Книжники; Лехаим, 2019. Т. 1: Берешит. С. 72. — *Примеч. перев.*

[5] Там же. С. 72–73.

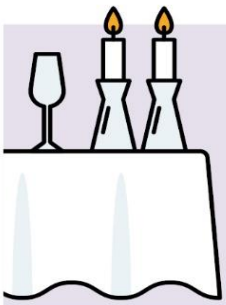
Вспомним: один-единственный случай обрек целое поколение на то, чтобы провести всю жизнь и умереть в пус-тыне. Это эпизод с разведчиками, когда народу недостало веры и отваги, чтобы войти в Страну и завладеть ею. Именно в тот момент двое разведчиков — Йеошуа и Калев — проявили неколебимость, уверяя, вопреки остальным десяти разведчикам, что народ в силах завоевать страну и разгромить врагов.

Этими словами Б-г хотел сказать Йеошуа: будет одно испытание, когда ты должен проявить твердость даже вопреки мнению большинства: в тот миг, когда вы вознамеритесь перейти Иордан. Именно тогда есть риск, что народ дрогнет, поддавшись страху.

Именно тогда твоя руководящая деятельность будет заключаться не в консультациях и поиске консенсуса, а в недопущении разногласий. Именно тогда «все будет зависеть только от тебя <...> Один предводитель у поколения, и нет места двум». В некоторых случаях даже лидеры, настроенные исключительно на поиски консенсуса, вынуждены вырываться вперед и подавать личный пример, увлекая людей.

Всему свое время — время дискутировать и время дейст-вовать, время просить согласия и время, не дожидаясь согласия, рваться вперед. Именно это и Б-г, и Моше сказали Йеошуа, только разными словами.

Лидеру необходимы отвага, чтобы вести других за собой, терпение, чтобы советоваться с ними, и мудрость, чтобы знать, какой стиль лидерства ко времени именно в данный момент.



Around the Shabbat Table

1. What do you think are the main differences between the leadership styles of Moshe and Yehoshua?
2. Why do you think the incident of the spies was so formative for Yehoshua's leadership?
3. What are some unique traits that you embody that would contribute to strong leadership?

● These questions come from this week's **Family Edition** to Rabbi Sacks' Covenant & Conversation. For an interactive, multi-generational study, check out the full edition at **www.rabbisacks.org/covenant-conversation-family-edition/nitzavim/leadership-consensus-or-command**.